

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 105 (2014)
Heft: 4

Vorwort: De la fission à la fusion = Von der Spaltung zur Fusion
Autor: Hengsberger, Cynthia

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

De la fission à la fusion

Une transition vers une énergie abondante, propre et sûre



Cynthia Hengsberger,
Rédactrice Electrosuisse
bulletin@electrosuisse.ch

L'année passée, au mois de mai, le Centre de recherches en physique des plasmas (CRPP) de l'EPFL a organisé une journée d'information dédiée à la fusion nucléaire. L'Europe venait de publier le carnet de route établi en vue d'une production d'électricité à partir de cette source avant 2050 et cette manifestation avait pour objectif de présenter les prochaines étapes de la recherche et de l'expérimentation dans ce domaine.

En tant que membre de la presse, j'ai eu la chance de pouvoir bénéficier d'une visite quasi privée du tokamak à configuration variable du CRPP, une installation conçue pour optimiser les conditions nécessaires à la fusion de noyaux légers dans le but de récupérer l'énergie émise lors de la création de noyaux plus lourds. Mon « guide », Ambrogio Fasoli, professeur à l'EPFL, m'a expliqué les principes

de la fusion, ses avantages et les expériences en cours avec une telle ferveur que je me suis empressée de lui demander d'écrire un article afin que vous, chers lecteurs, puissiez aussi profiter des informations dont il m'a fait part.

Saviez-vous, par exemple, que pour fournir l'électricité consommée annuellement par la ville de Genève, il faudrait un volume de charbon qui remplirait un stade de foot, tribunes comprises ? Pour en produire la même quantité, les « combustibles » intervenant dans la fusion, des isotopes de l'hydrogène, n'occuperaient que le volume d'un coffre de voiture...

Mais vous en saurez plus, également à propos des défis qu'il reste à relever, dès la page 24. Bonne lecture !

Hengsberger

Von der Spaltung zur Fusion

Auf dem Weg zu einer ergiebigen, sauberen und sicheren Energieform

Cynthia Hengsberger,
Redaktorin Electrosuisse
bulletin@electrosuisse.ch

Letztes Jahr hat das Forschungszentrum für Plasmaphysik (CRPP) an der ETH Lausanne (EPFL) im Mai einen Informationstag zum Thema Kernfusion organisiert. Europa hatte zu diesem Zeitpunkt gerade den Fahrplan veröffentlicht, der sich mit der Stromproduktion aus dieser Quelle noch vor dem Jahr 2050 befasst. Die Veranstaltung zeigte die nächsten Schritte im Bereich der experimentellen Forschung auf diesem Gebiet auf.

Als Pressevertreterin hatte ich die Gelegenheit, bei einer individuellen Führung den Tokamak à Configuration Variable (TCV) kennenzulernen. Der TCV ist ein experimenteller Kernfusionsreaktor des CRPP zur Optimierung der für die Verschmelzung leichter Atomkerne notwendigen Voraussetzungen. Mein « Führer », Ambrogio Fasoli, Professor an der EPFL, erklärte mir die Prinzipien der Fusion,

ihre Vorteile und die laufenden Forschungsexperimente mit einer ansteckenden Begeisterung.

Wussten Sie zum Beispiel, dass die Menge an Kohle, die man benötigen würde, um den jährlichen Stromverbrauch der Stadt Genf zu decken, ein Fussballstadion inklusive Tribünen füllen würde? Die für die Kernfusion benötigten « Brennstoffe » (Wasserstoff-Isotope) mit denen die gleiche Strommenge erzeugt werden könnte, würden in den Kofferraum eines Autos passen. Wie bei neuen Technologien üblich, warten aber auch hier noch zahlreiche Herausforderungen darauf, bewältigt zu werden.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Lektüre dieser Ausgabe, die sich mit verschiedenen neuen Technologien befasst!

Hengsberger